

271722-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Undersøgelser og analyser til bestemmelse af sammensætning og renhed – Grundwassermonitoring 2026 bis 2027 (mit Option bis 2029) Technische Leistungen

OJ S 77/2026 21/04/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Dow Olefinverbund GmbH

E-mail: a.heim@sakosta.de

Køberens retlige status: Organisation, der tildeler en kontrakt, som modtager subsidier fra en ordregivende myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Økonomiske anliggender

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Grundwassermonitoring 2026 bis 2027 (mit Option bis 2029) Technische Leistungen

Beskrivelse: Gegenstand des zu vergebenden Auftrages ist die Durchführung und Dokumentation der technischen Leistungen zum Grundwassermonitoring im Ökologischen Großprojekt (ÖGP) "SOW Böhlen" im Zeitraum 07/2026 bis 02/2027 sowie optionale jährl. Verlängerungen bis 12/2027, 12/2028 und 12/2029. Die Leistung gliedert sich in ein Frühjahrsmonitoring für das Gesamt-ÖGP (ÖGP-Monitoring) sowie ein quartalsweises HFB-Monitoring in einem kleineren Teilbereich (Horizontalfilterbrunnen-Trasse HFB 25 an der S71).

Identifikator for proceduren: 4286c03a-efc6-461f-8596-27fce3ed8b43

Intern ID: 2.471

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71610000 Undersøgelser og analyser til bestemmelse af sammensætning og renhed

2.1.2. Udførelsessted

By: Böhlen

Landsdel (NUTS): Leipzig (DED52)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: ÖGP "SOW Böhlen"

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DS9MBWD# Es besteht keine Pflicht zur Registrierung auf der Vergabepattform. Über Änderungen der Vergabeunterlagen, Nachsendungen, die Beantwortung von Fragen zum Vergabeverfahren u.s.w. werden jedoch nur für das Vergabeverfahren registrierte Unternehmen automatisch unterrichtet. Fragen zum Vergabeverfahren sind ausschließlich elektronisch über die Vergabepattform einzureichen.

Retsgrundlag:

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde:

Ausschlussgründe gem. §§ 42 und 57 VgV; Erklärungen gem. Formblatt 124

Vergabehandbuch Bund; Bieter bzw. ein Mitglied der Bietergemeinschaft gehört zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsprocedurer: Es dürfen zum Zeitpunkt der Auftragserteilung keine Vertragsverhältnisse bestehen, welche Interessenskollisionen bzgl. des "Ökologisches Großprojekt SOW Böhlen" verursachen könnten. Im Fall einer Auftragserteilung dürfen zudem durch den Auftragnehmer während der Vertragslaufzeit keine Vertragsverhältnisse eingegangen werden, welche derartige Interessenskollisionen verursachen könnten. Dies betrifft insbesondere die gesondert auszuschreibenden Gutachterleistungen zum HFB- und ÖGP-Grundwassermonitoring (Monitoringgutachter).

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Grundwassermonitoring 2026 bis 2027 (mit Option bis 2029) Technische Leistungen

Beskrivelse: - quartalsweises Auslesen von Datenloggern in GWM (ÖGP=12 Stück, HFB=6 Stück); - Bestimmung Grund- und Oberflächenwasserstände, Messstellenendteufen und Phasenstände (ÖGP-Monitoring einmal jährlich im Frühjahr für ca. 500 Messstellen, HFB-Mon. quartalsweise für ca. 50 Messstellen) - Probenahme und Analytik zur Bestimmung der Grundwasserbeschaffenheit an ausgewählten Grundwasser- und Oberflächenwassermessstellen (ÖGP-Mon. einmal jährlich im Frühjahr an ca. 155 Messstellen, HFB-Mon. einmal jährlich im Frühjahr sowie halbjährlich an 35 Messstellen und quartalsweise an 23 Messstellen) - Berichte zur Dokumentation der durchgeführten Untersuchungen für das ÖGP-Monitoring (1 Bericht jährl.) und das HFB-Monitoring (jährl. 2 Halbjahresberichte). Im Frühjahr sind das ÖGP- und das HFB-Monitoring zeitgleich durchzuführen. Der Umfang der vorgenannten Leistungen kann in Abhängigkeit von fachlichen Belangen und behördlichen Vorgaben variieren.

Intern ID: 2.471

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71610000 Undersøgelser og analyser til bestemmelse af sammensætning og renhed

5.1.2. Udførelsessted

By: Böhlen

Landsdel (NUTS): Leipzig (DED52)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: ÖGP "SOW Böhlen"

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 08/07/2026

5.1.4. **Fornyelse**

Højeste antal fornyelser: 3

Yderligere oplysninger om fornyelser: Option der dreimaligen Verlängerung für die Auftragszeiträume 01.03.2027 bis 31.12.2027, 01.01.2028 bis 31.12.2028 sowie 01.01.2029 bis 31.12.2029. Bei Abruf der Beauftragung durch den Auftraggeber ist der Auftragnehmer zur Leistungserbringung verpflichtet. Wird die jeweilige Vertragsverlängerung durch den Auftraggeber nicht abgerufen, entstehen für den Auftraggeber hieraus keine Verpflichtungen gegenüber dem Auftragnehmer.

5.1.6. **Generelle oplysninger**

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. **Strategiske udbud**

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. **Udvælgelseskriterier**

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung in Kopie, nicht älter als 1 Jahr, mit Deckungssummen von - mind. 1,0 Mio. EUR für Personenschäden und - mind. 1,0 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden jeweils 2-fach maximiert oder Abgabe einer Eigenerklärung, dass im Auftragsfall eine Versicherung mit Deckungssummen in dieser Höhe abgeschlossen wird. (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen)

Kriterium: Specifik gennemsnitlig årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Erklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Formblatt 124 VHB, bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft und bei wirtschaftlicher bzw. finanzieller Eignungsleihe vom Nachunternehmer vorzulegen). Der Mindestumsatz beträgt im Durchschnitt 200.000,00 Euro.

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis der Eintragung in ein Handelsregister nicht älter als 12 Monate (Kopie) bzw. Eigenerklärung mit Begründung, weshalb keine Eintragung notwendig ist (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen).

Kriterium: Certifikater fra uafhængige organer om kvalitetssikringsstandarder

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis des Labors, welches die analytischen Leistungen erbringt, über die Akkreditierung nach DIN EN ISO/IEC 17025.

Kriterium: Relevante uddannelses- og erhvervskvalifikationer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis über einen Probenahmelehrgang Grund- und Oberflächenwasser für die zum Einsatz vorgesehenen Probenehmer und Sachkundenachweis über Arbeiten in kontaminierten Bereichen gem. DGUV-Regel 101-004 (ehemals BGR 128) für mindestens ein Mitglied des Projektteams

Kriterium: Teknikere eller tekniske organer til at udføre arbejdet

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Angabe der technischen Fachkräfte, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen (Nachweis einer ausreichenden Anzahl zur Umsetzung der Leistung)

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Liste mit Angabe des Auftraggebers, Ansprechpartners, Inhalte der erbrachten Leistungen, Auftragszeitraum und Auftragswert über mindestens zwei erfolgreich ausgeführte vergleichbare Unternehmensreferenzen (Probenahme aus Grundwassermessstellen und Analytik von Grundwasserproben) innerhalb der letzten 5 Jahre mit folgenden Anforderungen: - Beprobung von mindestens 30 Grundwassermessstellen, - Altlastenstandort mit vergleichbaren Kontaminanten (mindestens BTEX, MKW, PAK, Phenol und MTBE). Die beiden vorgenannten Punkte können mit einer oder mehreren Referenzen erfüllt werden. Zudem kann der Nachweis über die Erfahrungen bezüglich der Kontaminanten ebenfalls in einer oder mehreren Referenzen erbracht werden

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Angebotspreis

Beskrivelse: niedrigster Angebotspreis

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (decimaltal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 1

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 12/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DS9MBWD/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DS9MBWD>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DS9MBWD>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 18/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 60 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Nachforderungen erfolgen gem. § 56 VgV

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 18/05/2026 10:15:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: online

Yderligere oplysninger: keine Bieter zugelassen

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Mit dem Angebot ist eine Erklärung zum Nichtvorliegen von Bedingungen nach Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 (Formblatt Russlandsanktionen, bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen)

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Retlig form, der skal antages af en gruppe af tilbudsgivere, der får tildelt en kontrakt: Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: gesamtschuldnerisch haftend (Eigenerklärung gem Formblatt 234 Vergabehandbuch Bund)

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Dow Olefinverbund GmbH

Oplysninger om klagefrister: keine Zuständigkeit der Vergabekammer

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Dow Olefinverbund GmbH

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Dow Olefinverbund GmbH

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Dow Olefinverbund GmbH

Registreringsnummer: DE 813814310

Postadresse: Olefinstraße 1

By: Böhlen

Postnummer: 04564

Landsdel (NUTS): Leipzig (DED52)

Land: Tyskland

Enhed: Sakosta GmbH

E-mail: a.heim@sakosta.de

Telefon: 00491756518874

Internetadresse: <https://de.dow.com/de-de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren
Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. **ORG-0002**

Officielt navn: Dow Olefinverbund GmbH

Registreringsnummer: DE 813814310

By: Böhlen

Postnummer: 04564

Landsdel (NUTS): Leipzig (DED52)

Land: Tyskland

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. **ORG-0003**

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 8afc6663-02f7-4771-b9e5-f89699dee102 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 17/04/2026 16:16:41 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 271722-2026

EUT-S-nummer: 77/2026

Offentliggørelsesdato: 21/04/2026